

# SITAG DL 200



Design: Uli Witzig

**SITAG**  
style at work





Uli Witzig, der Designer  
des SITAG DL 200



# DL 200 DAS INTELLIGENTE SITZSYSTEM

## | D | DER MENSCH BRAUCHT VON NATUR AUS DIE BEWEGUNG.

Jede statische, starre Haltung oder Sitzposition ist nicht körperfertig. Die innovative Architektur des DL 200 und der Einsatz moderner High-Tech-Materialien eröffnet die Dimension des „freien Sitzens“: Frei in der Bewegung – nach vorn, seitwärts, nach hinten und um die Längsachse – folgt der Stuhl jeder Bewegung des Menschen. Während des gesamten Bewegungsablaufes wird dabei die Muskulatur der Wirbelsäule und des Beckens sanft „trainiert“ und die Bandscheiben entlastet.

Die Rückenlehne bildet das „Rückgrat“ des Stuhles. Sie adaptiert das Konzept der menschlichen Wirbelsäule, folgt jeder Bewegung und lässt sich individuell einstellen. Die aktive, mobile Sitzhaltung führt zu einer spürbaren Entlastung der Wirbelsäule und stärkt gleichzeitig die Rücken- und Beckenmuskulatur.

| E | WE ALL NATURALLY NEED TO MOVE. Rigid and static posture or sitting positions do our bodies no good. The innovative architecture of the DL 200 and the use of advanced high-tech materials have opened up the new dimension of “free sitting”. This means freedom to move: to the front, side, and rear – and around the body’s vertical axis. The DL 200 follows the body’s every movement. And during all sequences of motion, the DL 200 gently “works out” the musculature of the spine and the pelvis. All of which relieves strain on the vertebrae. The backrest represents the “spine” of the DL 200, which has been designed on the basis of the human spine. Each user of the DL 200 can accordingly adjust the chair to fit his or her individual needs. The resulting active, mobile sitting posture leads to welcome relief of the spine, and strengthens the muscles of the back and pelvis at the same time.

## | F | PAR NATURE, L’ÊTRE HUMAIN A BESOIN DE BOUGER.

Toute tenue rigide et immobile ou position assise est malsaine. L’architecte innovante du DL 200 et la mise en œuvre de matériaux de pointe ouvrent de nouvelles perspectives en ce qui concerne la « liberté d’assise ». C’est-à-dire la liberté de mouvement – vers l’avant, vers le côté, vers l’arrière et tout autour de l’axe vertical du corps. Le siège suit chaque mouvement du corps. Tout au long du cycle de mouvement, le DL 200 agit en douceur sur la musculation de la colonne vertébrale et du bassin et soulage ainsi les disques intervertébraux. Le dossier représentant l’épine dorsale du siège, est adapté à la colonne vertébrale de l’être humain. Il se conforme à tous les mouvements et est réglable individuellement. La position d’assise active et mobile soulage sensiblement la colonne vertébrale et renforce simultanément la musculation du dos et du bassin.

| NL | DE MENS HEEFT VAN NATURE BEWEGING NODIG. Iedere statische, starre houding of zitpositie is niet goed voor het lichaam. De innovatieve vormgeving van de DL 200 en het gebruik van hightechmaterialen verschaffen alle ergonomische voorwaarden die het “vrije zitten” tot een belevenis maken. De stoel volgt iedere beweging naar voren, opzij, naar achteren en om de lengteas. Gedurende deze bewegingen wordt het spierstelsel van de wervelkolom en het bekken zacht gestimuleerd en de tussenwervelschijven ontlast. De rugleuning vormt de “ruggengraat” van de stoel. Zij is ontworpen naar de menselijke wervelkolom, volgt iedere beweging en kan individueel worden afgesteld. De actieve en mobiele zithouding zorgt voor een aanzienlijke ontlasting van de wervelkolom en versterkt tegelijkertijd het spierstelsel van de rug en het bekken.



▼ G 200200 SV CR





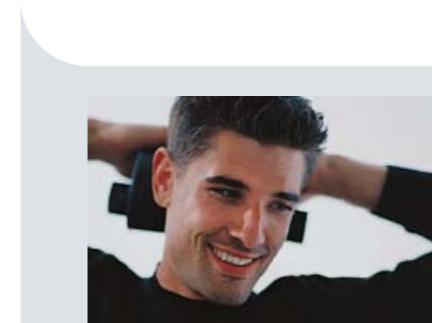
# DL 200 FREIES SITZEN KENNT KEINE GRENZEN



▼ G200250 SV CR



▼ G200300



| **D** | Durch sein anspruchvolles Design und durch die funktionalen Accessoires wie integriertem Kleiderbügel und Kopfstütze oder der optionalen Sitzverlängerung passt sich DL 200 jeder Situation mühelos an.

| **E** | Its appealing design and functional accessories – such as integrated clothes hanger and headrest, as well as optional seat extension – mean that the DL 200 effortlessly meets up to any situation.



| **F** | Grâce à son design haut de gamme et à ses accessoires fonctionnels tels que le cintre intégré, le repose-tête ou le réglage de la profondeur d'assise en option, le DL 200 s'adapte facilement à toutes les situations.

| **NL** | Met zijn edele design en zijn functionele accessoires - zoals geïntegreerde kleerhangers en hoofdsteun of de zitverlenging die als optie verkrijgbaar is - past de DL200 zich moeiteloos aan elke nieuwe situatie aan.

# DL 200 TAUSEND UND EINE FUNKTION



| D | **DAS DL 200 – SITZSYSTEM** bietet sich mit seinem zukunftsweisenden Design und seiner Transparenz als attraktiver Beitrag zur Gestaltung des Arbeitsumfeldes an. Durch die große Auswahl an Farben des Stoffbezuges für Rückenlehne und Sitz, ergeben sich vielseitige Kombinationsmöglichkeiten. Dazu gibt es noch die beiden besonders exklusiven Varianten mit poliertem oder verchromtem Aluminiumgestell.

| E | **THE DL 200 SEATING SYSTEM** – with its futuristic design and its transparency – offers an attractive contribution for furnishing your work environment. The great selection of ten innovative colours for the upholstery, together with two frame colours, provides versatile possibilities of combination. In addition, the two variations with polished or chrome-plated aluminium base represent especially exclusive possibilities.

| D | **DER LEICHE BESUCHER- UND KONFERENZSTUHL ZU DL 200.** Die Besucherstühle aus der Reihe EL 100 gibt es mit den gleichen Bezügen wie DL 200. Leicht und filigran passen sie dadurch auch ideal zu den Funktionsdrehstühlen der Modellreihe DL 200.

| E | **THE LIGHT VISITORS' AND CONFERENCE-ROOM CHAIR TO MATCH DL 200.** The visitors' chairs from the EL 100 line are also available with the same chair-cover material as the DL 200 line. With their lightness and filigree characteristics, they therefore ideally match the DL 200 task swivel chairs.

| F | **SIÈGES VISITEUR ET CONFÉRENCE ASSORTIS À LA SÉRIE DL 200.** Les sièges visiteur de la série EL 100 sont livrables avec les mêmes garnissages que ceux de la série DL 200. De plus, grâce à leur raffinement et à leur ajourage subtil, ils se marient à merveille aux sièges ergonomiques pivotants de la série DL 200.

| NL | **DE LICHTE BEZOEKERS- EN CONFERENTIESTOEL BIJ DL200.** De bezoekersstoelen uit de serie EL100 zijn verkrijgbaar met dezelfde bekleding als DL200. Licht en filigrain passen ze daarom ook ideaal bij de functionele draaistoelelen uit de modelserie DL200.



| F | **LE SYSTÈME D'ASSISE DU DL 200,** de par son design résolument moderne et de par sa transparence, contribue à l'attrait de votre espace de travail. Le grand choix parmi dix coloris novateurs pour le garnissage et deux coloris pour le cadre permet de combiner à volonté. Viennent s'y ajouter deux modèles exclusifs à piétement poli ou chromé.

| NL | **HET DL 200 ZITSYSTEEM** brengt met zijn vooruitstrevende en transparante ontwerp sfeer in het kantoor. De tien innovatieve kleuren voor de bekleding bieden samen met de twee kleuren voor het frame veel combinatiemogelijkheden. Daarnaast zijn er nog twee zeer exclusieve varianten met gepolijst of verchroomd aluminium onderstel leverbaar.





| D | Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.

| E | Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.

| F | Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.

| NL | Technische veranderingen, drukfouten en wijzigingen van het programma voorbehouden. In verband met de druktechniek kunnen kleurafwijkingen ten aanzien van originele kleuren optreden.

## SITAG Partners

### Austria

SITAG Büromöbel Ges.m.b.H.  
Bahnhofstr. 24  
6850 Dornbirn  
T +43 55 72 290 26  
F +43 55 72 290 26 15  
info@sitag.at  
www.sitag.at

### France

Majencia  
24-25, Quai Carnot  
92210 - Saint Cloud  
T +33 1 80 41 40 00  
www.majencia.com

### Greece

Dromeas Office  
Industrial Area  
62121 Serres  
T +30 2321 099 220  
F +30 2321 099 270  
commercial@dromeas.gr  
www.domeas.gr

### Poland

SITAG Formy Siedzenia  
Sp.z.o.o.  
Ul. Slowackiego 10  
62-020 Swarzedz  
T +48 061 817 33 63  
F +48 061 651 52 89  
sitag@sitag.pl  
www.sitag.pl

### United Emirates

Furnicon Royal Interiors  
P.O. Box: 51528  
Abu Dhabi  
T +971 2635 2570  
F +971 2634 1115  
info@furnicon.ae  
www.furnicon.ae

### Brasil

Inside Comercial e Industrial de Móveis Ltda.  
Rua Madre de Deus, 835  
CEP 03119-001 São Paulo  
T +55 11 2076 9400  
F +55 11 2076 9404  
www.insideoffice.com.br

### Germany

SITAG AG  
Vertriebsbüro Deutschland  
Stiftstr. 35  
32427 Minden  
T +49 571 388 609 30  
F +49 571 388 609 29  
info@sitag.ch  
www.sitag.de

### Italy

TCC srl. Techno Chair Company  
Via Molinella no. 1  
31057 Silea (TV)  
T +39 042 236 35 71  
P.I. 03771750969  
info@tcc-seating.it  
www.tcc-seating.it

### Spain

Dynamobel S.A.  
Apartado 7 / P.O. Box 24  
31350 Peralta/Navarre  
T +34 948 75 00 00  
F +34 948 750 750  
info@dynamobel.com  
www.dynamobel.com